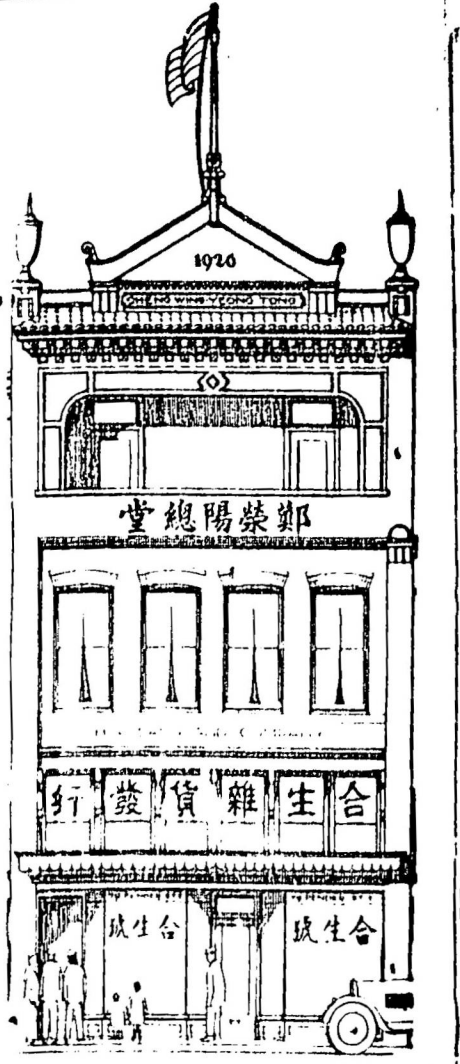


華埠

合生隆記

雲高

HOP SANG CO
79 Pender St. E. Phone Sey. 5256 Vancouver, B. C.



本號專辦祖國油糖茶米鮮
明海味蘇杭雜貨各江磁器
征瓦藤椅竹器生鮮水貨日
用食品俱各齊全西人冬節
送禮佳品早已辦到如蒙賜
顧定必批價從廉以圖久交
行情單印便函索奉上
雙托水仙花 生晒荔枝干
盒裝糯米糍 細核晒桃枝
雙妹大頭 美麗極裝煌
一磅二磅庄 瓦盅糖蜜薑
半磅一磅庄 紙盒干糖薑
八十磅足庄 干爽糖薑拳
竹盒烏龍茶 竹炭連子盒
球璣絲檯面 男女花絲巾
各號新式鞋 香港鴛鴦毡
每張價四元 各款新炮竹
中西童子慶 十月三十號
即是吓路云 改裝朱廣蘭
發行批價平 函到即速寄

注意

華僑界自修英語之惟一課本
英語會話大全出版了

本書係由著名英語專家林松栢先生精心編纂，內容豐富，適合華僑自修英語之用。全書共分五卷，每卷四元，總計二十元。現已出版，歡迎訂購。

立羣英文學校特設工業速成函授科，教授各種工業技術，包括機械、電工、木工等。課程實用，授課時間靈活，歡迎報名。

紅豆香水 每樽一元
碧玉美髮頭膠 每樽五角
C. P. Lum 154 St. Canal New York City
紐約立羣工業學校校啟

告廣張新館旅興中
JONG HANG ROOMS
176 Pender St. E. Vancouver B. C.

廣濟堂 遷遷舖告

本堂遷至新址，營業各種中西藥品，批發零售，一律歡迎。地址：92 Pender St. E. Vancouver B. C.

外科 林強生
專治各種疑難雜症，藥到病除，信譽昭著。

處理代人華
駿馬樓安均
QUON ON JAN CO.
295 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
錦泰民友廣
Kwon On Mai Co.
55 Blizbeath St.
Toronto Ont.
盛千李隆永
WING LUNG CO.
88 Lagachetiere St. W.
Montreal, Que.

請搭詩晏亞鐵路火車
THE Continental Limited
Leaves Vancouver
9:50 p. M. Daily

環球公司銅鐵行

（磨詩話電）
四九九四
Phone
Sey. 4994

8

WANCOW CO. LTD. HARDWARE
137 Pender St. E. Vancouver, B. C.

隆裕萬

Man Yee Lung
4 Connaught Road W.
Hong Kong, China

隆裕廣

KWONG YEE LUNG CO.
PHONE 5028
135 PENDER ST. E. VANCOUVER B. C. 5028

行發材藥貨雜

醫西
錦求葉
Kew Ghim Yip M. D., C.M.
15 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
醫館電話 Seymour 5736
住所電話 Douglas 4564 L
水生電話 Seymour 313
住所門牌 15 Pender St. E.
雜花全內老男統
症柳科外幼女理

ABBEY'S

The Morning Health Salt
售各藥肆均有出
本醫士啓

安保堂

加拿大
Lethbridge Alta Can.
P. O. Box 634
Saw On Tong Co.
上諸君希祈留
心為荷
額外計平從速付
顧定必按照時價
米雜貨如蒙惠
資本添做蘇杭油
埠照常營業擴充
激現遷往列必珠
僑胞惠顧殊深感
埠數十餘年向蒙
本堂設在雲哥華